

(Arkusz informacyjny znajduje się obok)

Podejmij działanie, aby nadal otrzymywać informacje na temat tego miejsca!

Wydział ds. Rekultywacji Środowiska DEC (DER) obecnie przekazuje informacje o zanieczyszczonych terenach drogą elektroniczną za pośrednictwem poczty e-mail.

Jeśli chcesz nadal otrzymywać informacje dotyczące terenu opisanego w niniejszym arkuszu informacyjnym:

Zarejestruj się na listę mailingową DER:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

DER nie może samodzielnie zarejestrować adresu e-mail – może to zrobić wyłącznie właściciel adresu. Jeśli już jesteś zapisany na listę mailingową dla hrabstwa, w którym znajduje się dany teren, nie musisz podejmować żadnych działań.



Dlaczego warto zrezygnować z papierowych wersji:

- ☐ Szybsze dostęp do informacji o lokalizacjach i łatwe ich udostępnianie
- ☐ informacje o wszystkich lokalizacjach w danym hrabstwie — czytasz to, co Cię interesuje, resztę możesz usunąć
- ☐ Pomagasz środowisku i przyczyniasz się do obniżenia kosztów administracyjnych

Jeśli opcja „bez papieru” nie jest dla Ciebie dostępna, zadzwoń lub napisz do kierownika projektu DER wskazanego w niniejszym arkuszu informacyjnym. Wskaż, że chcesz otrzymywać papierowe wersje arkuszy informacyjnych za pośrednictwem poczty. W korespondencji podaj nazwę lokalizacji. Opcja otrzymywania wersji papierowych jest dostępna wyłącznie dla osób fizycznych. Przyjmuje się, że grupy, organizacje, firmy i instytucje rządowe mają dostęp do poczty elektronicznej.

NYSDEC ogłasza zmianę klasyfikacji terenu w rejestrze Superfund; potwierdza spełnienie wymogów oczyszczania w ramach stanowego programu Superfund.

Departament Ochrony Środowiska Stanu Nowy Jork (New York State Department of Environmental Conservation, NYSDEC) ustalił, że wymogi dotyczące oczyszczenia z zanieczyszczeń związanych z byłym zakładem NuHart Plastic Manufacturing Site ("zakład") zlokalizowanym przy 65 Dupont Street, Brooklyn, NY w ramach nowojorskiego stanowego programu oczyszczania Superfund zostały spełnione. Lokalizację zakładu przedstawiono na mapie. Działania oczyszczające zostały przeprowadzone przez Dupont Street Owner LLC ("strona oczyszczająca") pod nadzorem NYSDEC.

NYSDEC zatwierdził końcowy raport inżynierski (FER) i wydał certyfikat ukończenia (COC) dla tego miejsca.

Zakończenie projektu

Po zakończeniu prac oczyszczających NYSDEC ustalił, że teren nie stanowi już zagrożenia dla zdrowia publicznego lub środowiska i przeklasyfikował teren z klasy 2 (znaczące zagrożenie dla zdrowia publicznego lub środowiska - wymagane działanie) do klasy 4 (teren prawidłowo zamknięty - wymaga dalszego zarządzania) z następujących powodów:

- Instalacja systemu zabezpieczającego z grodzic w celu wsparcia wykopalisk i służącego jako bariera dla migracji wszelkich pozostałych zanieczyszczeń.
- Wydobywanie - Około 57 000 ton gleby zanieczyszczonej trichloroetenem (TCE) i ftalanami usunięto poza teren zakładu. Przywieziono około 3600 ton czystego wypełnienia, aby zastąpić wydobytą glebę i ustalić projektowe stopnie w tym miejscu.
- Zamknięcie i usunięcie dwunastu wcześniej zamkniętych podziemnych zbiorników magazynowych (UST) oraz trzech nieudokumentowanych UST napotkanych podczas wykopalisk.
- Zestawienie in-situ („na miejscu”) (ISS) – technologia remediacyjna, która wiąże zanieczyszczenia gleby na miejscu za pomocą cementu, tworząc masę o niskiej przepuszczalności. ISS została wdrożona u podstawy wykopu w celu oczyszczenia gleby z resztkowym zanieczyszczeniem ftalanami, którego nie można było wydobyć z głębokości od 19 do 25 stóp.
- Chemiczna redukcja in-situ (ISCR) – Wody gruntowe skażone trichloroetenem w północno-wschodniej części terenu zostały oczyszczone za pomocą ISCR. Zero-walentne żelazo zostało wprowadzone do podpowierzchni poprzez zmieszanie z glebą u podstawy wykopu na miejscu i wstrzyknięcie do wód gruntowych poza terenem.
- Fizyczna bariera dla lekkiej substancji niewodnej (LNAPL) – bariera zainstalowana poza terenem zakładu w celu zapobieżenia migracji zanieczyszczeń w kierunku nieruchomości położonej na południowy zachód od terenu zakładu.
- System pokrycia terenu - system przykrycia składający się z betonowej podłogi podkonstrukcji i ścian fundamentowych obejmuje część terenu na miejscu i będzie utrzymywany.

- System odzyskiwania LNAPL - instalacja i obsługa systemu odzyskiwania produktu poza terenem zakładu w celu dalszego usuwania pozostałego LNAPL poniżej pasa drogi publicznej na południowy zachód od terenu zakładu.
- Wdrożenie planu zarządzania terenem w celu długoterminowego zarządzania pozostałym zanieczyszczeniem zgodnie z wymogami umowy Environmental Easement, w tym planów dotyczących: (1) kontroli instytucjonalnych i technicznych (IC/EC); (2) monitorowania; (3) eksploatacji i konserwacji; oraz (4) raportowania.

Zatwierdzenie końcowego raportu inżynierskiego: NYSDEC zatwierdził FER, który:

- 1) Opisuje zakończone działania oczyszczające.
- 2) Potwierdza spełnienie wymogów oczyszczania zostały osiągnięte dla danego miejsca.
- 3) Opisuje wszelkie kontrole instytucjonalne/inżynierskie, które mają być stosowane. *Kontrola instytucjonalna* to niefizyczne ograniczenie użytkowania terenu, takie jak ograniczenie wynikające z aktu notarialnego, gdy zanieczyszczenie pozostałe po oczyszczeniu sprawia, że teren nadaje się do niektórych, ale nie wszystkich zastosowań. *Kontrola inżynierska* to fizyczna bariera lub metoda zarządzania zanieczyszczeniem, taka jak pokrywa lub bariera paroszczelna.
- 4) Zaświadcza, że plan zarządzania terenem dla wszelkich kontroli inżynierskich stosowanych na terenie został zatwierdzony przez NYSDEC.

Na terenie zakładu wprowadzono następujące instytucjonalne środki kontroli:

- Plan zarządzania terenem
- Ograniczenie korzystania z wód gruntowych
- Ograniczenia użytkowania gruntów
- Prawo do korzystania ze środowiska

Na miejscu wprowadzono następujące techniczne środki kontroli:

- Bariery fizyczne LNAPL
- System osłony kompozytowej
- System odzyskiwania LNAPL
- Studnie monitorujące wody gruntowe

Opis miejsca

Teren znajduje się przy 65 Dupont Street i jest oznaczony jako Block 2487, Lot 17 na mapie podatkowej miasta Nowy Jork. Ma powierzchnię około 1,12 akra i składa się z nowego ośmiopiętrowego budynku mieszkanego o przeznaczeniu komercyjnym i mieszkalnym w budowie. Teren ograniczony jest od północy ulicą Clay, a następnie budynkami mieszkalnymi i przemysłowymi, od południa ulicą Dupont, a następnie budynkami mieszkalnymi i ośrodkiem dla seniorów, od wschodu dawnym terenem NuHart East Brownfield Cleanup Program (BCP) (teren NuHart East) (obecnie budynki mieszkalne), a od zachodu ulicą Franklin, a następnie placem zabaw Greenpoint Playground.

W przeszłości teren ten wykorzystywano do produkcji, magazynowania i wysyłki produktów z plastiku i winylu od 1950 r. do 2004 r., kiedy to działalność została zakończona, a teren outsized.

Trwa obecnie budowa nowej inwestycji, która po ukończeniu obejmie ośmiopiętrowy budynek mieszkalno-handlowy z jednopiętrowym podziemnym garażem. Wraz z zakończeniem tego oczyszczania oraz oczyszczania prowadzonego równolegle na terenie NuHart East w ramach Programu Brownfield Cleanup (BCP), omówionego powyżej, NYSDEC z powodzeniem nadzorował całe oczyszczanie tego byłego zakładu produkcji tworzyw sztucznych z korzyścią dla społeczności Greenpoint na Brooklynie.

Dodatkowe szczegóły dotyczące terenu, w tym podsumowania oceny środowiskowej i zdrowotnej, są dostępne w bazie danych NYSDEC (Environmental Site Remediation Database) (wpisując identyfikator terenu, 224136) pod adresem:

<https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch>

Stanowy program Superfund

Nowojorski Stanowy Program Superfund (SSF) identyfikuje i charakteryzuje podejrzane nieaktywne składowiska odpadów niebezpiecznych. Miejsca, które stanowią znaczące zagrożenie dla zdrowia publicznego i/lub środowiska, przechodzą proces badania, oceny, oczyszczania i monitorowania.

NYSDEC stara się zidentyfikować strony odpowiedzialne za zanieczyszczenie terenu przed przeznaczeniem funduszy stanowych na dochodzenie i oczyszczanie.

Więcej informacji na temat programu SSF można znaleźć pod adresem:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/state-superfund-sites>

Bądź na bieżąco dzięki DEC Delivers

Zachęcamy do przekazania niniejszego arkusza informacyjnego sąsiadom lub umieszczenia go w widocznym miejscu w budynku.

Zarejestruj się, aby otrzymywać aktualizacje witryny pocztą elektroniczną:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Uwaga: Osoby, które już się zarejestrowały i otrzymują arkusze informacyjne drogą elektroniczną, nie muszą podejmować żadnych działań.

Lokalizator DECinfo

Interaktywna mapa umożliwiająca dostęp do dokumentów DEC i danych publicznych dotyczących jakości środowiska w określonych lokalizacjach: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

INFORMACJE KONTAKTOWE

Pytania dotyczące projektu

Jennifer Gonzalez, kierownik projektu
NYSDEC, Wydział Remediacji Środowiska
47-40 21st Street, Long Island City, NY 11101
p: (718) 482-4508
jennifer.gonzalez@dec.ny.gov

Pytania dotyczące aspektów zdrowotnych związanych z projektem

Stephen Lawrence

NYSDOH, Biuro Ekspozycji Środowiskowej i Dochodzeń

Empire State Plaza

Corning Tower, pokój 1787

Albany, NY 12237

p: (518) 402-0450

bee@health.ny.gov

GDZIE ZNALEŹĆ INFORMACJE

Dostęp do dokumentów projektu można uzyskać za pośrednictwem DECinfo Locator oraz w następujących lokalizacjach: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/224136/>

Brooklyńska Biblioteka Publiczna - Biblioteka Greenpoint

107 Norman Avenue
Brooklyn, NY 11222
(718) 389-4394

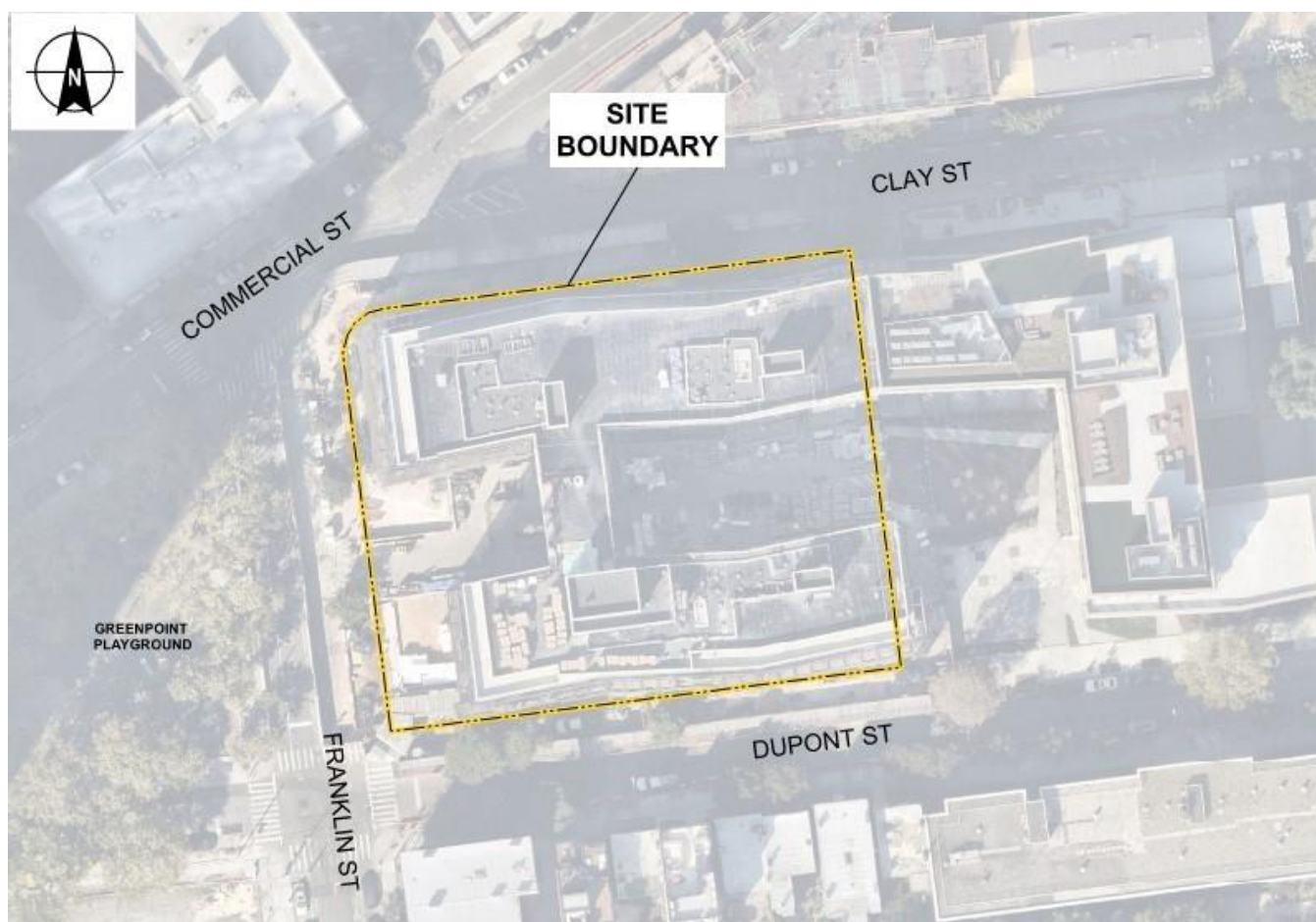
Brooklyńska Biblioteka Publiczna - Oddział Williamsburg

240 Division Avenue
Brooklyn, NY 11211
(718) 302-3485

Brooklyńska Biblioteka Publiczna - Oddział nr 1

435 Graham Avenue
Brooklyn, NY 11211
(718) 389-0009

Lokalizacja terenu





Dostępne tłumaczenia. Nie widzisz swojego języka? Zapytaj!

English	To request to have this document translated into your preferred language, please contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Para solicitar la traducción de este documento al idioma que prefiera, comuníquese con la persona que aparece abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需将此文件翻译成您偏好的语言, 请与以下人员联系。翻译服务免费。
Русский Russian	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочитаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
אידיש Yiddish	צו פארלאנגען צו האבן די דאקומענט איבערגעזעצט אין אייער שפראך, ביטע פארבינדט זיך מיט די מענטש אנגעוויזן אונטן. מען דארף נישט צאלן פארן איבערזעצן.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনার পছন্দের ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করতে, অনুগ্রহ করে नीचे উল্লেখ করা ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন অর্থ লাগবে না।
한국어 Korean	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
العربية Arabic	لطلب ترجمة هذا المستند إلى لغتك المفضلة، يرجى الاتصال بالشخص التالي. تقدم خدمات الترجمة مجاناً ودون تكلفة.
Polski Polish	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, skontaktuj się z osobą wskazaną poniżej. Tłumaczenie nie jest odpłatne.
Français French	Veillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
اردو Urdu	اس دستاویز کا ترجمہ آپ کی ترجیحی زبان میں کرواد کی درخواست کرد کہ لے، برا کرم ذیل ک فرد س رابطہ کریں اس ترجمہ کے لیے کوئی چارج نہیں